

BİLGELİK KİTABI

GİRİŞ

Bu kitapta "Bilgelik" ve "Ruhsal Öğüt Veren Kişi" yapıtlarının Süleyman 'a ilişkin olduğu belirtilir. İ. Ö. son yüzyılda yazılan bu kitap, iyi eğitim görmüş, yunanlılaşmış bir Yahudi'nin etkileyici Yunancası'yla, geç kaleme alınmış bir yapıttır. Kitabın son bölümleri Yahudilerin Mısır'dan çıkışlarıyla ilgilidir. Bunun, Tanrı'nın sağgörülü bilgeliğine en eksiksiz örnek olduğu belirtilir. Ayrıca bu bölümlerde putperestlik konusunda uzun bir arasöz vardır.

İncil 'in yazarları bu yapıt konusunda bilgi edinip birçok yerde bundan yararlanmışlardır.

İyi düzenlenmiş bu kitabın içeriği başlıca üç konuda özetlenebilir:

Ana Hatlar

- 1: 1-5:23 Bilgelik ve insanın yargısı
- 6:1-9:18 Bilgeliliğin kökeni, niteliği ve etkileri
- 10:1-19:22 Tarih boyunca bilgelik ve Tanrı

Tanrı'yı Aramak ve Kötülüğü Geri Çevirmek

1 Doğruluğu sevin, sizler ki dünyada yetkili kimselersiniz, Rabbinizi düşünürken dürüst olun. O'nu yüreğinizde içtenlikle arayın.

²Çünkü Tanrı'yı sınamayanlar O'nu bulur, O'na inanmayanlara kendini gösterir.

³Ama bencil amaçlar insanın Tanrı'yla ilişkisini keser, O'nun gücü sınanır, anlayışsız olanı utandırır.

⁴Hayır, hileci bir kişinin davranışında Hiç bir zaman bilgelik olamaz, Günaha borçlu olan bir vücutta bilgelik kalamaz.

⁵Bilgi veren Kutsal Ruh hileden sakınır, Atak tasarımlardan kendini uzak tutar, Haksızlığa şaşırır.

⁶Bilgelik, içgüdü durumunu almış bir alışkıdır, İnsanın dostudur. Yalnız Tanrı'nın varlığını yadsıyan kişinin sözlerini bağışlamaz, Çünkü Tanrı insanın en içteki bölümlerini görür, Onun yüreğini içtenlikle gözler Ve söylediklerine kulak verir.

⁷Gerçekten, Tanrı'nın Ruhu tüm dünyayı doldurur, Her şeyi bir arada tutan, güç söylenen her sözü bilir.

⁸Adaletsizliği destekleyen kişiyi herkes tanır, Öç alan adalet onu unutmaz.

⁹Çünkü Tanrısız insanın tartışmaları irdelenecektir Ve günahlarından ötürü suçlu bulunması için Tüm söyledikleri Tanrı'ya bildirilecektir.

¹⁰Her şeyi rastlantılı olarak işiten aşırı titiz bir kulak var, Mırıldanılan yakınmayı bilir.

¹¹Önemsiz şeylerden yakınmaktan sakın, Diline gem vur ve her şeyde kusur bulma. Çünkü en gizli sözler yansıtılacaktır Ve yalan söyleyen bir ağız ruhu ölüme götürür.

¹²Yanlış davranışlarla ölümü çağırma, Yaptığın işlerle kendini yok etme.

¹³Ölüm Tanrı'nın işi değildir, O, yaşayanları ortadan kaldırmaktan hoşlanmıyor.

¹⁴Var olmak - her şeyi bunun için yarattı. Dünyada yaratılanlar sağlıklıdır, Onlarda öldürücü bir zehir yoktur.

¹⁵Ölümler ülkesinin tanrısı Hades'in dünyada bir gücü yoktur, Çünkü doğruluk ölümsüzdür.

Tanrısızlar Yaşamı Nasıl Görüyor?

¹⁶Ama tanrısızlar yaptıkları işlerle Ve söyledikleri sözlerle ölümü çağırıyorlar, Ölüme bir dost gözüyle bakıp kendilerini tüketiyorlar, Onunla bir sözleşme yapıp ortaklık kuruyorlar.

2Çünkü yanlış düşünerek Kendi kendilerine şöyle diyorlar: "Yaşam kısadır ve gönül darlığı veriyor, Ne insanın sonu geldi mi kurtuluş var, Ne de insanı ölümler ülkesinin tanrısı Hades'ten kurtaracak biri.

²Bir rastlantı sonucu doğduk, Bu yaşamdan sonra hiç doğmamış gibi olacağız. Solunumla aldığımız hava bir duman üflemesidir, Us, yürek çarpıntılarımızdan gelen bir canlılıktır.

³Bunlar olmazsa, vücudumuz külden oluşur, Ruh boş hava gibi erir gider.

⁴Zamanla adımız unutulacak, Yaptıklarımızı hiç kimse anımsamayacaktır. Yaşamımız bir bulut demeti gibi kaybolup gidecek, Güneş ışınlarının uzaklaştırdığı Ve güneşteki ışının yok ettiği sis gibi eriyecektir.

⁵Evet, yaşadığımız günler bir gölge gibi gelip geçiyor, Ölümden dönüş yoktur, mühür basılmıştır, Kimse geri gelmiyor.

⁶"O halde, gel de, güzel şeylerden zevk alalım, Gençliğin hoş duygusuyla evrenden yararlanalım:

⁷En pahalı şaraplarla kokulardan yararlanalım, Baharın bir tek çiçeğini bile gözden kaçırmayalım,

⁸Güller solmadan, kendimize güllerden bir taç örelim.

⁹Bu zevk ve eğlenceye tümümüz katılalım, Şenliğimizin izlerine her yerde rastlansın, Bu bizim payımıza düşendir, hissemizdir.

¹⁰Erdemli, ama yoksul olan kişinin canını yakalım, Dul kadının da huzurunu bozalım, Yılların beyazlattığı saçlara, yaşlılığa saygı göstermeyelim.

¹¹Gücümüz erdemin ölçütü olsun, Çünkü yersiz davranış yararsızlığını kanıtlar.

¹²"Erdemli kişi için pusuya yatalım, çünkü o bizi öfkeliendiriyor, Yaşam biçimimize engel oluyor, Yasalara uymadığımız için bizi eleştiriyor, Bizi eğitimimize kötülük etmekle suçluyor.

¹³O, Tanrı'yı bildiği savını ileri sürüyor, Tanrı'nın oğullarından olduğunu söylüyor.

¹⁴Bizim karşımızda duruyor, Düşüncelerimiz için bizi kınıyor, Onu görmek bile moralimizi bozuyor.

¹⁵Onun yaşam biçimi ötekilere benzemiyor, Bilmediğimiz yollardan yürüyor.

¹⁶Onun kanısına göre bizler düzenciyiz! Pislikten uzak durur gibi yaptıklarımızdan uzak duruyor, Erdemli kişilerin sonunda mutlu olacaklarını bildiriyor. Tanrı'nın oğlu olmakla övünüyor.

¹⁷Bakalım, söyledikleri doğru mudur, Görelim, onun sonu ne olacak.

¹⁸Eğer erdemli insan Tanrı'nın oğlu ise, Tanrı onun tarafını tutacak, Onu yakalayan düşmanlarının elinden kurtulacaktır.

¹⁹Canını yakarak ve işkence ederek onu sınavalım, Bu şekilde onun inceliğini araştıralım, Dayanma gücünü deneyelim.

²⁰Onu suçlayarak utanç verici bir ölüme bırakalım, Değil mi ki onu koruyacaklardır -eğer sözüne inanacaksak."

Kötüler Tehlikeli Bir Yanlışlık Yapıyor

²¹Onlar böyle düşünüyorlar, ama yanılıyorlar, Kötülükleri onları anlayışsız yapıyor.

²²Tanrı'nın gizli sırlarını bilmiyorlar, Kutsallığın ödüllendirileceğinden umutsuzdurlar, Suçsuz ruhlar için ödül beklemiyorlar.

²³Oysa Tanrı insanı yok olmayacak şekilde yarattı, Tanrı insanı kendi doğasının suretinde yarattı.

²⁴Şeytanın çekememezliği dünyada ölümü getirdi, Şeytanla arkadaşlık yapanlar bu gerçeğe karşılaşırlardır.

İyi ve Kötü İnsanların Kıyaslanması

3 Ama erdemli kişilerin ruhları Tanrı'nın elindedir, Onlar hiç bir zaman acı çekmeyeceklerdir.

²Bilge olmayanların gözünde onlar ölmüştü, Onların gidişi sanki bir yıkımdı,

³Onların bizi bırakışı bir yok olma gibiydi, Ama onlar için dirlik vardır.

⁴Onlar, insanların anladığı biçimde cezalandırıldılarsa da, Ölümsüzlük konusunda büyük umutları vardır.

⁵Onların alışılmıştan çok kaygısı yoktur, Onlar için büyük kutsama vardır. Tanrı onları sınavarak, Kendisiyle buluşmaya yaraşır olduklarını görmüştür.

⁶Fırına konan altın gibi onları sınamış, Ateşte yakılan kurban gibi katına almıştır.

⁷Zamanı gelip de Tanrı onları görmeye gidince, Seçkin bir kişi olacaklardır, Tıpkı anızdaki canlılık gibi.

⁸Ulusları yargılayıp insanları yönetecekler, Rableri sonsuza dek kralları olacaktır.

⁹O'na inananlar gerçeği anlayacaklardır; O'na içten bağlı olanlar, O'nunla birlikte sevgiyle yaşayacaklardır. Çünkü Tanrı'nın seçtiği kişiler O'nun iyiliğine ve bağışlamasına erişeceklerdir.

¹⁰Ama Tanrısızlar düşüncelerinden dolayı Gerektiği gibi cezalandırılacaktır. Çünkü onlar erdemli kişiye önem vermeyip Tanrı'dan kaçmışlardır.

¹¹Evet, bilgeliği ve disiplini küçümseyenler alçaktır! Umutları boşunadır, Uğraşları işe yaramaz, başarıları yarar sağlamaz.

¹²Eşleri dünyayı umursamaz, Çocukları baştan çıkmıştır, Onların soyundan gelenlerse lanetlenmiştir.

¹³Kısır kadın masumsa onu kutsayalım, O, suçlu bir yatağa girmemiştir. Ruhlar irdelenince onun meyve verebileceği anlaşılacaktır.

¹⁴Hiç bir suç işlemeyen hadım kişiyi de kutsayalım, Çünkü o Rabbi'ne karşı herhangi bir günah tasarlamamıştır. Onda sevgi bağlılığı olduğu için Onunla özel olarak ilgilenilecek, Tanrı'nın Tapınağı'nda bir payı olacak.

¹⁵Çünkü dürüst çabalarının meyvesi görkemlidir Ve zekânın kaynağı eksilmez.

¹⁶Ama zina edenlerin çocuklarının hiç bir geleceği yoktur, Yasadışı bir yatağın dölü yok olmalıdır.

¹⁷Uzun süre yaşasalar bile, Onlara kimse değer vermeyecek, Yaşlılıklarında kimse onlara saygı göstermeyecektir.

¹⁸Eğer erken ölürlerse, diriliş gününde Ne umutları ne de avuntuları vardır.

¹⁹Evet, kötölük yapanların soyundan gelenlerin Sonu acımasızdır.

4 Çocuksuz olup erdemli olmak daha iyidir, Çünkü ölümsüzlük erdemin anısını devam ettirir Ve ister Tanrı ister insanlar erdeme değer verirler.

²Erdemi görünce, ona benzemek için çaba gösteririz, Onu bulamayınca da onu özleriz. Erdeme taç giydirilir, sonsuza dek yengi onundur, Çünkü erdem, noksanı olmayan ödülleri için Güçlü ve sürekli çaba gösterip yengiye erişmiştir.

³Ama kötülerin Bir sürü derin düşünceye dalmaları yarar sağlamaz. Onlar yasa dışı soyun dölüdürler, Hiç bir zaman kök salamaz, Sağlam temel kuramazlar.

⁴Bir süre için dal budak salabilirler, Ama kökleri zayıf olduğundan rüzgârda sallanacak, Fırtınanın gücüyle paramparça olacaklardır.

⁵Daha yeni uzayan dalları kopartılacak, Meyvelerinden kimse yararlanamayacak, Ham meyveleri kimse yiyemeyecek, Hiç bir işe yaramayacaktır.

⁶Çünkü yasadışı birleşme sonucu doğan çocuklar, Tanrı onları yargıladığında Anneleriyle babalarının yaptığı kötülüğe tanıklık ederler.

Erdemli İnsanın Erken Ölümü

⁷Erken ölse bile erdemli insan dirliğe kavuşacaktır.

⁸Yaşlılığı onurlu kılan yaşamış günlerin sayısı değildir, Yaşamın gerçek ölçüsü yılların sayısı değildir.

⁹Anlayış, kişinin saçlarının beyazlamasının anlamı budur! Leke sürülmemiş bir yaşam, Kişinin olgunlaşarak yaşlanmasının anlamı budur.

¹⁰Erdemli insan Tanrı'yı mutlu etmek istemiştir, Tanrı da onu sevmiştir. Onu, Tanrı'nın buyruklarına uymayanlarla yaşadığı için Bu dünyadan ayırdılar.

¹¹Kötülüğün etkisiyle usunun doğru yoldan sapmaması Ve hainliğin ruhunu baştan çıkarmaması için Erdemli insanı alıp götürdüler.

¹²Çünkü kötülüğün büyüleyici etkisi iyi şeyleri gölgede bırakır, Bir kasırgaya benzeyen tutkular saf yüreği bozar.

¹³O denli kısa bir zamanda olgunlaşan erdemli insan Gerçekten uzun bir yaşam sürmüş sayılır.

¹⁴Onun ruhunu seven Rabbi Onu çabucak çevresindeki kötülüklerden almıştır. Yine de insanlar bir şey anlamadan bakıp duruyorlar, Bir türlü anlayamıyorlar ki,

¹⁵Tanrı'nın seçtiği kişileri iyilik ve bağışlanma bekliyor; Kutsal kişileri Tanrı koruyor.

¹⁶Ölen erdemli insan yaşamını sürdüren kötülerini suçluyor. Gençlerin zamansız ölümü Yıllarca yaşayan kötülerini suçluyor.

¹⁷Bu kişiler erdemli insanın sonuna bakıp, Rabbi'nin onun için neler hazırladığını Veya Rabbi'nin neden onun güvenliğini sağladığını anlamazlar.

¹⁸Bu kişiler olup bitenlere bakıp her şeyi küçümserler. Ama Tanrı onların haline gülecektir.

¹⁹Yakında onlar onursuz birer ölü vücut olacak, Ölüler ülkesinde sonsuza dek horlanacaklardır. Tanrı onları, başları önde, Dilleri tutulmuş bir halde yere fırlatıp atacaktır. Tanrı onları temellerinden kopartıp alacaktır. Onlar acınacak bir durumda olacaklar, Çok acı çekecekler, Anıları yok olacaktır.

Diriliş Gününde Erdemli İnsanlar ve Kötüler

²⁰Günahlarının hesabı görüldüğünde Onlar titreyerek geleceklerdir, Günahları onların karşısına çıkacak, onları suçlayacaktır.

5 O zaman erdemli insan yüreklilikle ayağa kalkacak, Onun ıstıraplarına hiç önem vermeyenlerin, Ona zulmedenlerin karşısına dikilecektir.

²Onlar erdemli insanı görünce, Yüreksiz kimsenin korkusuyla titreyecek, Onun beklenmedik kurtuluşuna şaşıracaklardır.

³Vicdan azabı çekerek, inleyerek, Kederli bir halde birbirlerine şöyle diyecekler:

⁴"Bir zamanlar bu adama gülerdik, Bizim için alay konusuydu, onu küçümserdik, Meğer ne akılsız kimselermişiz! Bizim gözümüzde onun yaşamı bir çılgınlıktı, Sonu ise onursuzdu.

⁵Nasıl oluyor da o, Tanrı'nın oğullarından biri sayılıyor? Nasıl oluyor da o, kutsallar arasında yer alıyor?

⁶Anlaşıyor ki gerçeğe giden yoldan saptık, Adaletin ışığı bizim için parlamadı; Bizim için güneş hiç bir zaman doğmadı.

⁷Tüm yasadışı yolları, İnsanın mahvına sebep olan tüm yolları kat ettik. Rabbin belirlediği yoldan gitmek yerine Ayak basmamış çöllerden geçtik!

⁸Küstahlık, bu tutum bize ne yarar sağladı? Zenginlik ve övünme, bunlar bize ne kazandırdı?

⁹Bütün bunlar birer gölge gibi geçip gitti, Çabuk geçen bir söylenti gibi yitti.

¹⁰Kabaran dalgaları yarıp giden bir gemi gibi Nereden geçtiğini gösteren hiçbir belirti bırakmıyor, Geminin omurgasından dalgalarda hiç bir iz kalmıyor,

¹¹Ya da havada uçan kuş gibi Geçtiğini gösteren hiç bir kanıt bırakmıyor. Kanadının tüyleri ince havayı kamçılıyor, Vızıltıyla çabuk davranarak havayı yarıyor, Büyük bir alanı kaplayan kanadıyla ileriye doğru hızla ilerliyor Ve sonra oradan geçtiğine dair hiç bir belirti bırakmıyor.

¹²Veya hedefini bulan bir ok gibi, Delinen hava çabucak eski durumuna geldiğinden, Okun hangi yöne atıldığını bilmek olanak dışıdır.

¹³Bizim için de öyledir; Doğduktan bir süre sonra yaşamımız sona erdi. Erdemin bizde izi bile yok, Yaşamımızı kötülükle tükettik."

¹⁴Evet, kötülerin umudu, rüzgârın sürüklediği çöp gibidir, Fırtınanın koparttığı ince bahar dalı gibidir, Rüzgârın dağıttığı duman gibidir, Bir günlük konuğun anısı gibi gelir geçer.

¹⁵Ama erdemli insanlar sonsuza dek yaşar, Rableri onları ödüllendirir, Yüce Tanrı onları korur.

¹⁶Tanrı onlara görkemli krallık tacını, Güzellik tacını kendi eliyle sunacaktır. Çünkü Tanrı onları sağ eliyle koruyacak, Kolu ile onları savunacaktır.

¹⁷Tanrı'nın kıskanç sevgisi silahı olacak, Düşmanlarını cezalandırmak için evreni silahlandıracaktır.

¹⁸Adalet onun göğüslük zırhı olacak, Gizli olmayan yargısı da miğferi.

¹⁹Yenilmez kutsallık onun kalkanı olacak,

²⁰Demiri ocakta kızdırıp işleyecek, Hoşgörüsüz öfkesiyle keskin bir kılıç oluşturacaktır. Evren, dünyayı umursamayanlarla savaşmak için O'nun peşinden yürüyecektir.

²¹Nişan almasını gerçekten bilen yıldırımlar ok gibi, Şimşekler tümüyle gerilmiş bir yaydan çıkar gibi Bulutlardan fırlayıp hedeflerine doğru uçacaklar.

²²Mancınık, öfkeyle yüklü dolu tanelerini fırlatıp atacaktır. Deniz suları onlara karşı köpürecek, Irmaklar onları girdap içine çekip acımasızca yutacaktır.

²³Güçlü bir nefes onlara karşı üfleyecek, Bir kasırga gibi onları dağıtacaktır. Böylelikle yasadışı eylemler dünyayı yok edecek, İşlenen suçlar güçlüleri tahttan indirecektir.

Krallar Bilge Olmalı

6 O halde, ey krallar, dinleyin ve anlayın, En uzak ülkelerin önderleri, dikkat edin;

²Binlerce kişiyi yöneten sizler, Uyruklarınızın sayısı ile övünenler, dinleyin!

³Çünkü güç Rabbin size armağanıdır, Egemenliği veren yüce Tanrı'dır. O, davranışlarınızı inceleyecek ve tasarılarınızı irdeleyecektir.

⁴Tanrı'nın ülkesinin önderleri olan sizler, Adaletle davranmadınızsa, Yasadışı bir tutumunuz olduysa,

⁵Ya da davranışınız Tanrı'nın istediği gibi olmadıysa, Tanrı hızla ve müthiş bir şekilde size saldıracaktır.

⁶Yüksek konumda bulunanlar, güçlü olanlar İnsafsızca yargılanacak, Alçakgönüllüler merhametle bağışlanacak, Güçlülerse güçlü bir şekilde cezalandırılacaktır.

⁷Evrenin Rabbi önemli kişilerin önünde çömelmez, Kimseden korkmaz. Çünkü önemli ve önemsiz kişileri yaratan, Herkesi kayıran O'dur.

⁸Ama yönetme gücünü elinde tutanların durumu irdelenecektir.

⁹Evet, zalimler, sözlerim sizi ilgilendirir. Bilgeliğin anlamını öğrenin ve ona uyum sağlayın.

¹⁰Çünkü kutsal şeyleri kutsayanlar kutsal sayılacaklardır, Onların öğretilerini kabullenerek, bu suretle korunacaklardır.

¹¹O halde bekleyin ve sözlerimi dinleyin, Çok istekli olursanız, sözlerim size gerekeni öğretecektir.

Bilgelik Aranırsa Bulunur

¹² Bilgelik parlaktır, asla kararmaz, Bilgeliği sevenler onu hemen görür; Bilgeliği arayanlar onu çabucak bulur.

¹³ Onu isteyenlere bilgelik kendini derhal tanıtır.

¹⁴ Erken davranıp onun yolunu gözlerseniz, Hiç bir sorunuz kalmaz; Onu kapınızda oturmuş durumda bulacaksınız.

¹⁵Onu düşünmek bile, anlayışın olgunluğunu gösterir. Onun için her an tetikte olursanız, Huzursuzluktan hemen kurtulursunuz.

¹⁶Bilgelik kendine yaraşır olanları arar durur, Onları bulunca cana yakınlıkla kendini gösterir, Tüm düşüncelerinde onlara yardımcı olur.

¹⁷Bilgeliğin en güvenli başlangıcı disiplin isteğidir, Disipline uymak bilgeliği sevmek demektir,

¹⁸Onu sevmek de onun yasalarına uymaktır. Onun yasalarına saygılı olmak, Doğru yoldan sapmamak güvenliğini sağlar.

¹⁹Doğru yoldan sapmamak insanı Tanrı'ya yaklaştırır,

²⁰Böylece bilgelik isteği egemenliğe eriştirir.

²¹Ulusların despotları, sizler ki tahtta oturmaktan Ve kral açısından sevinç duyuyorsunuz! Bilgeliğe saygı gösterin, Böylece yönetim gücünü sonsuza dek elinizde tutarsınız.

²²Bilgeliğin ne olduğunu, Nasıl ortaya çıktığını şimdi bildireceğim, Sizden hiç bir sır gizlemeyeceğim, Bilgeliği ayrıntılarıyla tanımlayarak aslını göstereceğim, Gerçekten asla sapmayarak Onun öğretisini açıkça vereceğim.

²³Büyük bir kötülük olan çekememezlik Bu yolculukta bana arkadaşlık etmeyecek, Çünkü onun bilgelikle hiç bir ortak yanı yoktur.

²⁴Dünyanın kurtuluşu Çok sayıda bilge insanın varlığına bağlıdır, Bir ulusun esenliği kralın bilgeliğine bağlıdır.

²⁵Bunun için söylediklerimden bir şeyler öğrenmeye çalışın, Siz kazançlı olursunuz.

Süleyman Ölümlü Bir İnsan

7 Tüm diğer insanlar gibi, ben de ölümlü bir insanım, Toprakta yapılan ilk yaratığın soyundan geliyorum, Annemin rahminde etten oluştum.

²On ay süre içinde onun kanında biçim kazandım, Bir erkek tohumu ve evliliğin verdiği tat nedeniyle.

³Ben de doğduğum zaman havayı içime çektim, Tüm insanları taşıyan toprağa düştüm, Tüm insanlara benzer bir biçimde çığlık kopardım.

⁴İyi ve özenli bakımla kundakta beslendim.

⁵Her kralın yaşamı böyle başlamıştır,

⁶Çünkü tüm insanların yaşama girişi Ve yaşamdan çıkışı salt bir yoldandır.

Süleyman'ın Bilgeliğe Saygısı

⁷Bunun için dua ettim ve bana us verildi, Yalvarıp yakardım ve bilgelik ruhu bana geldi.

⁸Bilgeliğe krallık açısından Ve tahtlardan daha çok değer verdim. Onunla kıyaslandığında Benim için varlığın hiç bir önemi yoktu.

⁹Değer biçilmez taşları onunla bir tutmadım, Çünkü onunla kıyaslandığında altın bir tutam kumdan oluşur, Gümüş çamur düzeyindedir.

¹⁰ Bilgeliği sağıktan veya güzelliğten daha çok sevdim, Onu ışığa yeğ tuttum, Çünkü onun parıltısı hiç bir zaman kaybolmaz.

¹¹Onunla beraberken tüm iyiliklere eriştim, Onun elindeki varlık sonsuzdu.

¹²Bilgeliğin getirdikleri beni sevindirdi, Ama o zamana kadar bilgeliğin Tüm iyiliklerin anası olduğunu bilmiyordum.

¹³Kişisel çıkarlarım olmadan Öğrendiklerimi koşulsuz başkasına veriyorum, Onun varlığını bir giz olarak tutmayı tasarlamıyorum.

¹⁴Bilgelik insanlar için tükenmez bir kaynaktır, Onu elde edenler Tanrı'nın dostu olurlar, Çünkü bilgeliğin öğretisinden yararlanan kişiler Tanrı için bir övünçtür.

Tanrısal Bilgeliğe Başvuru

¹⁵Tanrı bana istediği gibi konuşma Ve armağanlarına yaraşır düşünceleri Anlatma yeteneğini versin. Çünkü bilgeliğe yol gösteren, Bilgeleri yönlendiren Tanrı'dır.

¹⁶Biz Tanrı'ya uyarız, bizler ve sözlerimiz, Usumuzla ve teknik bilgimizle birlikte.

¹⁷Tüm varlıklarla ilgili gerçek bilgiyi Bana veren Tanrı'dır; Dünyanın nasıl kurulduğunu, Öğelerin niteliklerini bana O öğretti.

¹⁸Zamanın başını, ortasını ve sonunu, Gündönümlerinin değişimini, Birbiri ardından gelen mevsimleri,

¹⁹Yılın devir süresini, yıldızların durumunu,

²⁰Hayvanların doğal özelliklerini, Yabanıl hayvanların içgüdülerini, Ruhların gücünü ve insanların kavrayış yöntemlerini, Bitkilerin çeşidini, Köklerin hekimlikle ilgili özelliklerini bana O öğretti.

²¹Tüm gizemli varlıkları, tüm açık varlıkları tanıdım, Onları yaratan bilgelik bu konuda bana bilgi verdi.

Bilgeliğe Övgü

²²Çünkü bilgelikte zeki, kutsal bir ruh vardır; Eşsiz, çok yönlü, ince, Etkin, kesin, açık, arınmış, Bilinçli, incitilemez, yardımsever, açık göz,

²³ Karşı konmaz, iyiliksever, insanı seven, Değişmez, güvenilir, erinçli, Kesinlikle güçlü, her şeyi inceleyen bir ruh, Düşünme yetkisi olan, kurnazlık bilmeyen, En ince ruhlara giren bir ruh.

²⁴Çünkü bilgelik her çeşit davranıştan daha çabuk ilerler, Olağanüstü arınmış olan bilgelik, Bütün varlıkları kaplar ve onların içine girip yayılır.

²⁵Bilgelik Tanrı'nın gücünün bir nefesidir, Her Şeye Gücü Yeten Tanrı'nın yüceliğinin arınmış bir yayılışdır. Çünkü anlaşmamış bir öğeninbilgelikte yeri yoktur.

²⁶Bilgelik ölümsüz ışığın bir yansımasıdır, Tanrı'nın etkin gücünün kararmış aynası, İyiliğin simgesidir.

²⁷Bilgelik yalnızdır, ama her şeyi yapabilir, Kendisi değişmez, her şeyi yeniler. Her kuşakta kutsal ruhlara girer, Onları, Tanrı'nın vepeygamberlerin dostu yapar,

²⁸Çünkü Tanrı ancak bilgelikle yaşayan insanı sever.

²⁹Bilgelik kuşkusuz güneşten daha görkemlidir, Tüm takım yıldızlarını gölgede bırakır. Işıkla karşılaştırılırsa, o birincidir,

³⁰Çünkü ışıktan sonra gece gelir, Ama kötülük bilgeliği hiçbir zaman yenemez.

8 Bilgelik tüm dünyada gücünü gösteriyor, Her şeyin iyi işlemlerini sağlıyor.

Tüm İstenilenler Bilgelikten Gelir

²Gençliğimden beri bilgeliği sevdim ve onu aradım, Bana eş olması sonucuna vardım, Güzelliğine vuruldum.

³Tanrı'ya yakınlığı ününe ün katıyor, Çünkü evrenin Rabbi onu sevdi.

⁴Evet, Tanrı biliminin gizlerini o biliyor, O'nun yapacağı işleri seziyor.

⁵Yaşamda varlık isteniyorsa, Etkinlikleri her yerde görülen Bilgelikten daha büyük varlık var mı?

⁶Ya da usun işleyişi düşünülüyorsa, Tüm evreni yaratan bilgelikten daha üstünü nerede var?

⁷Ya da sevdiğiniz erdemse, Baksanıza, erdemler etkinliklerinin ürünüdür. Çünkü bilgelik ılımlılığı ve sağduyuyu, Adaleti ve dayanabilme gücünü öğretir. Yaşamda insanın en çok yararlandığı özelliklerdir bunlar.

⁸Ya da sizde çeşitli denemeler tutkusu varsa, Bilgelik geçmişini bilir, geleceği önceden değerlendirir. Özdeyişler yazmasını ve bilmece çözmesini bilir, Anlamlı davranışları ve olağanüstü durumları, Çağın ve sürenin gelişmesini önceden bilir.

Bilgelik Yöneticiler için Zorunludur

⁹Bunun için bilgeliğin yaşamıma katılması sonucuna vardım, Çünkü bilgeliğin varlıkta danışmanım, Tasada ve kaygıda avuntum olacağını biliyordum.

¹⁰Düşündüm ki, bu nedenle İnsanların toplandığı yerlerde alkışlanacağım, Daha gençken yaşlılar arasında onur kazanacağım.

¹¹Yargılama süresince zeki olduğum düşünülecek, Ünlülerin katında çok beğenileceğim.

¹²Suskunluğumda bekleyecek, Konuşunca uyanık davranacak, Uzun konuşursam, ağızlarına kilit vuracaklar.

¹³Bu nedenle ölümsüz olacağım, Ardıllarıma bırakacağım anı sonsuza dek yaşayacak.

¹⁴Ulusları yöneteceğim ve ülkeler buyruğum altında olacak.

¹⁵Adımın anımsanması ürkünç despotları kaygılandırarak, Ulusuma iyi davranacağım ve savaşta yiğitçe dövüşeceğim.

¹⁶Eve dönünce onunla dirliğe kavuşacağım, Çünkü bilgelikle birlikte olunca hiç bir şey kötü değildir. Yaşamı onunla paylaşınca acı yoktur, Salt kıvanç ve sevgi vardır.

¹⁷Tüm bu düşüncelerle, Bilgeliği nasıl elde edebileceğimi tasarlayarak Onu her tarafta aramaya başladım. Çünkü kalbimdeki duygular şöyle diyordu: Ölümsüzlük, bilgeliğe benzer davranışlarla kazanılır,

¹⁸Bilgelikle dost olmak insana salt dirlik verir, Bilgelik nedeniyle tükenmez varlık bizim olur, Bilgelikle görüşmek bizim usumuzu geliştirir, Onunla konuştukça ünlü oluruz.

¹⁹İyi bir çocuk olarak yaratılmıştım, Payımda arınmış bir ruh vardı.

²⁰Ya da ruhum iyi olduğu için, Lekelenmemiş bir vücuda girmişti.

²¹Olsa olsa Tanrı'nın bağışta bulunmasıyla Bilgeliği iyice öğrenebileceğimi biliyordum. -El açıklığıyla yapılan bağışın Kimden geldiğini bilmek bunun işaretiydi."Rabbim'e yöneldim, Bütün kalbimle yalvarıp yakardım ve şöyle dedim:

Süleyman Bilgelik İstemeye Hazırlanıyor

9"Atalarımızın Tanrısı, suçları bağışlayan Rabbim, Sen 'Ol' diyerek bütün varlıkları yarattın,

² Bilgeliğinle senden gelen tüm yaratıkları Uygun bir duruma getirdiğin insanın buyruğuna verdin.

³Kutsallıkla ve doğrulukla dünyayı yönetmesi ve yetkisini doğrulukla kullanması için İnsanı en uygun ortamda yarattın.

⁴Tahtının arkadaşı olan bilgeliğe ben de erişeyim. Ben çocuklarımdan biriyim, beni geri çevirme.

⁵Çünkü ben senin kulunum, Her işini gören hizmetçi kadının oğluyum, Ben güçsüz bir insanım, yaşamım tükeniyor. Adaleti ve yasakları pek bilmem,

⁶Kuşkusuz en kusursuz insanda Senin bilgeliğin bulunmazsa, o önemsiz biridir.

⁷Ulusunun kralı ve oğullarınla kızlarının yargıcı olmam için beni sen seçtin.

⁸Kutsal dağında bir tapınak kurmamı, Çadırını kurduğun kentte bir sunak yapmamı buyurdun. Başından beri hazırladığın Kutsal taşınabilen tapınağın bir örneği olacaktı.

⁹Bilgelik seninledir, etkinliklerini biliyor, Dünyayı yarattığın zaman oradaydı, Senin neye sevineceğini biliyor, Senin buyruklarına nasıl uyulacağını biliyor.

¹⁰Bilgeliği kutsal olan göklerden, Görkemli tahtından gönder. O bana yardım etsin, benimle didinsin, Seni nasıl sevindirebileceğimi bana öğretsin.

¹¹Çünkü o her şeyi bilir ve her şeyi anlar. Bilgelik, etkinliklerimde bana sağduyuyla yol gösterecek, Ünüyle beni koruyacaktır.

¹²O zaman tüm etkinliklerim kabul edilebilir nitelikte olacaktır. Ulusunu adaletle yöneteceğim ve babamın tahtına yaraşır olacağım.

¹³Tanrı'nın tasarılarını hangi insan bilebilir? Rabbin buyruğunu kim sezebilir?

¹⁴Ölümlülerin usa vurmaları düzensiz, Tasarıları değişkendir.

¹⁵Çünkü ölümlü vücut ruha baskı yapar, İnsan vücudu verimli bilinci zora koşar.

¹⁶Dünyada olup bitenleri anlamak, Elde edebileceklerimizi bilmek oldukça güçtür, peki, cennette neler olduğunu kim bilebilir?

¹⁷Bilgeliği vermeseydin, Kutsal Ruh'u'nu yukarıdan göndermeseydin, Senin tasarılarını kim öğrenebilirdi?

¹⁸Böylece bilgelik dünyadaki insanlara doğru yolu gösterdi, Seni nasıl sevindireceklerini öğretti ve onları kurtardı."

Adem'den Musa'ya Dek Bilgelik

10 Dünyanın babası olan Adem ilk yaratıktı, O yalnız yaratılmıştı, bilgelik onu koruyordu, Bilgelik onu yanılgısından kurtardı.

²Bilgelik ona her şeye boyun eğdirmek gücünü verdi.

³Ama öfkesine yenilen bir suçlu* bilgeliği bırakınca, Taşkınlıkla kardeş katili olup öldü.

*Burada sözü edilen suçlu, Kayın'dır.

⁴Ondan dolayı toprak suda boğulunca, Onu kurtaran yine bilgelik oldu. Bilgelik, değersiz bir tahta parçasının üstündeki Erdemli insana* yol gösterdi.

**Burada sözü edilen erdemli insan, Nuh Peygamber'dir.*

⁵Yine, kötülükte uyuşan uluslar düzensizlik içindeyken, Bilgelik erdemli insani* örnek olarak seçti, Onu Tanrı'nın katında suçsuz olarak korudu, Çocuğuna acımaması için güç verdi.

**Burada sözü edilen erdemli insan, İbrahim Peygamber'dir.*

⁶Kötüler ölünce bilgelik Beş kente yağan ateşten kaçan erdemli insani* kurtardı.

**Burada sözü edilen erdemli insan, Lut Peygamber'dir.*

⁷Bu beş kentin kötülüklerine tanıklık edercesine Yıkılmış bir ülke şimdiye dek duman çıkarıyor. Oradaki bodur ağaçların meyveleri hiç olgunlaşmaz ve oradaki tuzdan kolon İnancıtan yoksun bir ruha dikilmiş bir anıttır.

⁸Çünkü bilgelik yolundan ayrılanlar, İyiliği bulamadıkları gibi, Dünyaya deliliklerini simgeleyen bir anıt bıraktılar, Suçları kimsenin gözünden kaçmasın diye.

⁹Ama bilgelik ona hizmet edenleri sıkıntılarından kurtardı.

¹⁰Bilgelik, kardeşinin öfkesinden kaçan Erdemli insana* doğru yolu gösterdi. Bilgelik ona Tanrı'nın buyruğundaki ülkeyi gösterdi, Kutsal şeylerin bilgisini verdi. Bilgelik çabalarında başarılı olmasını sağladı, Tüm emeklerinin karşılığını ona verdi.

**Burada sözü edilen erdemli insan, Yakup Peygamber'dir.*

¹¹Açgözlü, acımasız insanlara karşı onu destekledi Ve onu zengin yaptı.

¹²Onu düşmanlarına karşı yakından korudu, Hazırlanan tuzaklardan kurtardı. Çetin bir mücadele sonunda ödülü ona verdi, Böylece inancın her şeyden güçlü olduğunu öğretti.

¹³Bilgelik erdemli insan* satılınca onu bırakmadı, Ama onu günahıtan korudu.

**Burada sözü edilen erdemli insan, Yusuf Peygamber'dir.*

¹⁴Zindana onunla birlikte indi, Zincirle bağladıklarında onu terk etmedi, Ama ona bir krallığın esasını verdi, Despot efendileri onun buyruğuna girdi. Böylece onu karalayanların yalancı olduğu anlaşıldı Ve kendi yaşamı süresince onurlandırıldı.

Çıkış*

**"Çıkış": Musa Peygamber zamanında Yahudilerin Mısır'dan çıkışını anlatır. Eski Antlaşma'daki ikinci kitabın adı.*

¹⁵Bilgelik, kutsal bir ulusu ve masum bir soyu, Baskı yapan bir ulustan kurtardı.

¹⁶Bilgelik, Tanrı'nın bir kulunun* ruhuna girdi, Mucizelerle ve belirtilerle korkunç krallara karşı koydu.

**Burada sözü edilen kul, Musa Peygamberdir. Aynı kişiden 11:1,14 ayetlerinde de söz edilmektedir.*

¹⁷Kutsallara çabalarının karşılığını verdi, Onlara olağanüstü bir yol gösterdi. Gündüzleri onların sığınağı, Geceleri de yıldız ışıyordu.

¹⁸Bilgelik, Kızıldeniz'den geçmelerini sağladı, Engin sularda onlara yol gösterdi.

¹⁹O arada düşmanlarını dalgalarla yuttu, Sonra denizin dibinden onları dışarı tükürdü.

²⁰Böylece erdemli olanlar kötülerini yoksun bıraktılar. Rabbim, senin kutsal adını yücelttiler, Hep birlikte koruyucu elini övdüler.

²¹Çünkü bilgelik dilsizlerin dilini çözdü ve bebekleri konuşturdu.

Çöl Yolculuğu

11 Bilgelik, kutsal bir peygamberin eliyle İşlerini başarıyla sonuçlandırdı.

²Ayak basmamış, ıssız bir bölgede yolculuk ettiler, Kimsenin ulaşamayacağı yerlerde çadırlarını kurdular.

³Düşmanlarına karşı dayandılar, onları püskürttüler.

⁴Susadıkları zaman Tanrı'ya yalvarıp yakardılar, Sarp kayalıktan onlara su verildi, Susuzlukları sert taştan giderildi.

Suyun Mısır'ı Yok Etmesi ve İsrail'i Kurtarması

⁵Böylece düşmanlarının cezasını veren şey, Sıkıntılarında onlar için yararlı oldu.

⁶Sen onlara ırmak suyunu vermedin, O hep akan bir kaynaktır ve onu kirleten sellerle bulanık olur.

⁷İrmak suyu, yeni doğan çocukları öldürme kararına sert tepkindi, Ama umutsuzluğa karşın, onlara bol su verdin.

⁸O günlerde çevreyi kasıp kavuran susuzlukla Onların düşmanlarını ne denli güçlü bir davranışla cezalandırdığını gösterdin.

⁹Çektikleri büyük sıkıntılar, acımasının sitemiydi, Onlar öfkeyle verilmiş bir yargının Kötülere ne işkenceler çektirdiğini öğrendiler.

¹⁰Sen onları gerçekten sınadın, Bir baba gibi onların kusurlarını düzelttin. Ama öbürlerine sıkı davranıp sorguya çektin, Tıpkı suçlayan sert bir kralın tutumuyla.

¹¹Yakında veya uzakta olsunlar, Mısırlılar yavaş yavaş yıprandı.

¹²Onların üzüntüsü gerçekten iki misliydi, Geçmişini hatırlayınca iniltileri iki misli artıyordu.

¹³Kendilerini cezalandıran şeyin öbürlerini sevindirdiğini duyunca, Anladılar ki işleyen Tanrı'dır.

¹⁴Uzun süre önce onu kenara attılar, bıraktılar, Sonra da alay edip geri çevirdiler, Her şey olup bittikten sonra şaşakaldılar. Çünkü erdemli insanların susuzluğuyla kendi susuzlukları başka türlü sonuçlanmıştı.

Tanrı'nın Mısır'a Katlanması

¹⁵Saçma ve kötü düşünceleri onları yanılttı, Akli olmayan sürüngenlere, Aşağılık hayvanlara tapmaya başladılar. Onları cezalandırmak için sürüyle akılsız yaratıklar gönderdin

¹⁶Ve bu tür günah aletlerinin Birer cezalandırma aleti olduğunu onlara öğrettin.

¹⁷Gerçekten de senin güçlü elinde -Biçimi olmayan maddeden dünyayı yaratan güçlü elinde-

¹⁸Onların üzerine bir sürü ayı ve vahşi hayvan gönderecek her imkân vardı: Bilinmeyen, yeni yaratılmış, azgın hayvanlar, Ağızlarından ateş çıkaran, Çevrelerine pis kokular saçan, Gözlerinden korkunç kıvılcımlar fırlatan hayvanlar.

¹⁹Bu hayvanlar bir vuruşla onları ezebilirdi, Ayrıca korkunç görüntüleriyle de onları yok edebilirdi.

²⁰Ama, bunlar olmasa bile, bir tek nefeste düşüp ölebilirlerdi. Senin adaletin onların peşindeyken, Gücünle, bir solukta, hızla dönüp giderlerdi. Ama hayır, sen her şeyi ölçüsü, sayısı ve ağırlığı ile düzenledin.

Bu Katlanışın Açıklanması

²¹Çünkü büyük gücün daima çağrını bekler, Kolunun kudretine kim karşı koyabilir?

²²Senin gözünde tüm dünya Terazinin gözünü bir yana yatıran toz tanesi gibidir, Sabahleyin toprağa düşen bir çiğ damlası gibidir.

²³Yine de herkese karşı sevecensin, Çünkü sen her şeyi yapabilirsin, İnsanların sana dönmeleri için günahlarını bağışlayabilirsin.

²⁴Evet, tüm varlıkları seviyorsun, Yarattığın hiç bir şeyden tiksiniyorsun, Çünkü herhangi bir şeyden tiksiniyorsun, onu yaratmazdın.

²⁵Sen istemeseydin, bir şey nasıl kalırdı? Sen ortaya çıkmasına neden olmasaydın, Bir şey nasıl korunurdu?

²⁶Yaşamı seven Rabbim, sen her şeyi esirgiyorsun, Çünkü her şey senindir.

12 Senin ölmeyen Ruhun her şeyde vardır.

²Böylece suç işleyenleri yavaş yavaş yola getiriyor, Günah işlediklerinde onları uyarıyor, Kötülükten uzak durmaları ve sana inanmaları için onlara öğüt veriyorsun. Öyle ki, ey Rab, kötülükten özgür olsunlar ve sana güvensinler.

Tanrı'nın Kenan Ülkesine Katlanması

³Kutsal ülkede eskiden oturanlardan tiksindir,

⁴Çünkü onların iğrenç adetleri vardı. Büyücülükle uğraşırlardı, Kutsal olmayan dinsel törenleri vardı.

⁵Sen onlardan tiksindir, Çünkü çocukları acımasızca öldürürler, İnsan eti sunulan şölenlerde bağırsakları yerlerdi. Kanlı sefahat sürerken Bu dinsel törenin gizlerini ve göreneklerini öğrenirlerdi.

⁶Onlar savunmasız yaratıkların katil anne-babasıydılar. Atalarımızın gücüyle onları yok etmeye karar verdin;

⁷Böylece tüm ülkelerden daha çok sevdiğin bu ülkeye Ona yaraşır Tanrı'nın çocukları gelip bir koloni kurabilecekti.

⁸Bu ortamda insan oldukları için onlara yumuşak davrandın, Ordunun habercisi olarak büyük eşekarılarını gönderdin, Onları yavaş yavaş yok etsinler diye.

⁹Kuşkusuz bir savaşta kötülerini erdemli kişilere verebilirdin, Vahşi hayvanlarla ya da söyleyeceğin sert bir sözle Onları hemen yok edebilirdin.

¹⁰Ama onları yavaş yavaş suçlayarak Onlara tövbe etme olanağı verdin. Gerçekten onların özünün kötü olduğunu Sen çok iyi biliyordun. Doğuştan kötü olduklarını

¹¹Ve kendi düşüncelerini değiştirmeyeceklerini! Çünkü onlar baştan lanetlenmiş bir soydu.

Tanrı Egemendir

¹²Onları suçları için cezalandırmayışının nedeni Herhangi bir kimseden korkman değildi. "Ne yaptın?" diye sana kim sorabilir? Senin yargına karşı koymaya kim cesaret edebilir? Yarattığın ulusları yok ettiğin için seni kim suçlayabilir? Suçlu insanların hangi savunucusu sana karşı durmaya, Sana meydan okumaya cesaret edebilir?

¹³Çünkü her şeyle ilgilenen senden başka Tanrı yoktur, Yargılarında her zaman adil olduğunu kimseye kanıtlamana gerek yok.

¹⁴Hiç bir kral, hiç bir despot, cezalandırdığın kimseler için Seni kınamak yürekliliğini gösteremez.

¹⁵Sen doğrusun, her şeyi adaletle düzenlersin, Bilirsin ki gücüne yaraşmayan davranış cezalandırılması gerekmeyen insanı suçlamaktır.

¹⁶Doğruluğun kaynağı gücündedir, Her şeye egemen oluşun seni herkese karşı sevecen yapar.

¹⁷Egemenliğinden kuşku duyulursa gücünü gösteriyorsun, Bunu bilenlerin küstahlığını dillere düşürüyorsun.

¹⁸Ama büyük gücüne karşın, yargılarında yumuşaksın, Bizleri büyük sevecenlikle yönetiyorsun, çünkü sen isteyince gücün vardır.

Tanrı 'nın Katlanışından Alınacak Ders

¹⁹Böyle davranmakla insanlara bir ders verdin, Erdemli kişinin insanlara iyilikle davranması gerektiğini öğrettin, Çocuklarına güzel bir umut verdin, Günahtan sonra tövbeyi kabul edeceğini bildirdin.

²⁰Çocuklarının düşmanlarını cezalandırırken bu derece ilgi ve hoşgörüyle davrandınsa, Onlar ölümü hak ettikleri halde, Onlara kötülükten kurtulmaları için Zaman ve mekân verdinse,

²¹Çocuklarını ileri derecede özen göstererek yargıladın, Onların atalarına ant içirerek Antlaşmayla ne güzel sözler vermiştin.

²²Böylece, bizi yola getirirken, Düşmanlarımıza on bin kez daha katı davranarak Onları kamçılıyorsun. Başkalarını yargılarken sevecenliğini düşünmeyi ve yargılandığımız zaman bağışlanma istemeyi bize öğretmek için.

Tanrı'nın Hoşgörüsünün Ardından Sertlik Gelir

²³Bu nedenle kötü ve saçma bir yaşamı olanlara İşkence yapmak için, Kendi iğrenç buluşlarını kullandın.

²⁴Gerçekten, yanlış yola sapmışlar, Doğru yoldan tümüyle ayrılmışlardı. En kirli, en aşağılık hayvanlara tanrı gözüyle bakıyorlar, Küçük aptal çocuklar gibi aldanıyorlardı.

²⁵Ardından, akılsız çocuklarla uğraşır gibi, Onları alay edercesine cezalandırdın.

²⁶Ama bu alaylı cezadan ders almayacak, Yakında Tanrı'ya yaraşır bir cezayla karşılaşacaklardı.

²⁷Tanrı olarak kabul ettikleri hayvanlar onların cezası oldu, Bu hayvanlarla çektikleri acı onları yavaş yavaş yıprattı. Gerçeği anladılar ve o güne kadar tanımak istemediklerini Gerçek Tanrı olarak kabul ettiler. Bu nedenle onlara en büyük ceza verildi.

Yıldızlar ve Doğayla İlgili İnançlar

13 Evet, Tanrı'yı tanımamış tüm insanlar doğuştan aptaldır, Görülen iyi şeylerden "Var -Olan- O" yu bulamamışlardır veya yapıtlarını inceleyerek, sanatçıyı tanıyamamışlardır.

²Onlar için dünyayı yöneten tanrılar ateştir veya yeldir, hızlı havadır, Gökteki yıldızlardır, Hızlı akan sudur ya da göğün kendisidir.

³Bu güzelliklerle büyülenip onları tanrı biçiminde gördülerse, Rab'bin bütün bunlardan ne denli üstün olduğunu bilsinler, Çünkü onları yaratan güzelliğin gerçek yaratıcısıdır.

⁴Onların gücünden, enerjisinden etkilendiyseler, Onları yaratanın ne derece daha güçlü olduğunu anlasınlar.

⁵Çünkü yaratılışın görkem ve güzelliği Yaratan hakkında fikir veriyor.

⁶Ama bu insanları fazla ayıplamamak gerekir, Belki de Tanrı'yı ararken ve O'nu bulmayı çok isterken Yanlış yola saptılar.

⁷Tanrı'nın yapıtları arasında yaşarken, Onları anlamak için uğraşıyorlar, O denli güzellik görünce görünüşe aldaniyorlar.

⁸Öyle olsa bile, kusurlarına göz yumamayız!

⁹Dünyayı incelemek için Gereken bilgiyi elde etmek yeteneğindeyseler, Dünyanın efendisini bulmakta Neden bu derece yavaş davrandılar?

Putlara Tapınma

¹⁰Ama umudunu ölü şeylere bağlayanlar İnsan eliyle yapılan şeylere, İnceden inceye işlenmiş altın ve gümüşe, Hayvan biçiminde yontulmuş veya uzun zaman önce Oymalarla süslenmiş işe yaramaz bir taş Tanrı diyen alçaklardır.

¹¹Bir baltacıyı ele alalım: Uygun bir ağacı yere düşürür, Ağacın kabuğunu dikkatle soyar, Ardından olağanüstü bir ustalıklı tahtayı Günlük yaşamda kullanılabilecek bir nesne haline getirir.

¹²Geri kalan parçaları yemeğini pişirmek için kullanır, Karnını doyurur.

¹³Geriye işe yaramayan bir tahta parçası daha kalmıştır, Yamrı yumru ve düğümlenmiş bir kütük! Onu alır, boş vaktinde bıçakla yontar, Dinlenmenin verdiği ustalıklı ona biçim verir. Ona bir insan biçimi verir,

¹⁴Ya da belki de onu iğrenç bir hayvan biçiminde yontar, Onu sıvamak için koyu sarı bir renk kullanır, Dış tarafını kırmızıya boyar, Kusurlarının üzerine boya geçer.

¹⁵Ardından ona uygun bir yer arar, Demir mengeneyle duvarın içine sıkıştırır.

¹⁶Böylece yere düşmeyeceğine inanır. Bu salt bir görüntüdür, kimseye yardım edemez, Tam tersine, yardıma gereksinmesi var.

¹⁷Yine de malları için, evlilik için, Çocukları için dua etmek isterse, Bu cansız varlığa yalvarmaktan utanmıyor, Sağlık için zayıfın himayesini diliyor.

¹⁸Yaşam için ölüme yalvarıyor, Yardım için tecrübesizliğe ricada bulunuyor, Yolculuk için yerinden kalkamayan birine.

¹⁹Kâr etmek için, Tasarıları için ve mesleğinde başarılı olmak için Herhangi bir becerisi olmayan birinden ustalık istiyor.

14 Başka biri kuduran denizde Yolculuk etmek için gemiye binerken, İçinde bulunduğu gemiden Daha güçsüz bir ağaç gövdesinin himayesini diliyor.

²Kuşkusuz bu gemi kazanç isteği sonucu meydana gelmiştir, Geminin inşası tersane işçisinin Ne derece akıllı olduğunu gösterir.

³Ama, ey Baba, dümeni kullanan senin ilahi takdirindir. Çünkü denizde bile bir yol açtın, Dalgaların üzerinde güvenilir bir yol.

⁴Böylece ne olursa olsun kurtarabileceğini gösteriyorsun. Becerisi olmayan bir adam bile Gemiyle ülke dışına yolculuk edebiliyor.

⁵Bilgeliğin yapıtlarının işlememesini istemezsin; Dolayısıyla insanlar En ufak bir tahta parçasına yaşamlarını emanet ediyor, Açık denizleri sal ile geçiyor ve limana güvenle geliyorlar.

⁶Çünkü başlangıçta övünçlü devler yok olurken, Dünyanın umudu bir sala sığındı* Ve dümeni senin kullanman sayesinde, Gelecek çağlar için yeni bir kuşağın başlangıcını korudu.

* *"Bir sala": "Nuh'un gemisine".*

⁷Erdeme hizmet eden tahta kutsaldır,

⁸Ama el emeğinin ürünü olan şey ve onu yapan lanetlenmiştir, Yapan, onu yaptığı için, yok olacak şey de ona tanrı dendiği için.

⁹Evet, Tanrı kötünden de, yaptığı kötülüklerden de aynı derecede nefret eder.

¹⁰Yapıt ve onu yapan cezalandırılacaktır.

¹¹Onun için putperestlerin putları yargılanacaktır, Çünkü Tanrı onları yaratmışsa da, iğrenç bir duruma geldiler. İnsanların ruhları için bir tuzak, Dünyayı umursamayanların ayakları için Gizli bir tehlike oluşturdular.

Putlara Tapınmanın Kökeni

¹²Putların icadı zinanın* başlangıcı oldu, Putların bulunması yaşamı bozdu.

* *"Zina": Burada, "Tanrı'ya vefasızlık" anlamına gelir.*

¹³Başlangıçta putlar yoktu, Onlar sonsuza dek var olmayacaklar.

¹⁴İnsanların gösterişe olan tutkusu sonucu dünyaya geldiler, Bu nedenle birdenbire ortadan kalkmaları tasarlanmıştır.

¹⁵Zamansız yasa bürünüp üzülen bir baba Elinden pek çabuk alınan çocuğunun bir resmini yapar, Dün ölü bir insandan oluşana Bugün bir tanrı gözüyle bakar ve onu onurlandırır. Ona bağımlı olanlara gizemli ayinleri ve üyeliğe kabul törenlerini miras olarak bırakır.

¹⁶Ardından zaman geçtikçe bu kötü töreler iyice yerleşir, Birer yasaymış gibi bunlara uyulur;

¹⁷Prenslerin buyruğuyla oyma resimlere tapınılır. İnsanlar çok uzakta oturan ve onurlandırmak istedikleri kişilerin Uzaktan portrelerini yaparlar ve onurlandırdıkları kralın bir resmini meydana çıkartırlardı. Böylece çaba gösterip Yanlarındaymış gibi hazır bulunmayı överlerdi.

¹⁸Sanatçının ihtirası, onu tanımayan kişileri bile, Ona tapınmaya özendiriyordu.

¹⁹Çünkü sanatçı kuşkusuz kralı memnun etmek için, Portrenin modelinden daha güzel olması için Büyük çaba gösterip ustalığını ortaya koyuyordu.

²⁰Yapıtının güzelliği karşısında büyülenen halk Son zamanlara dek bir insan olarak onurlandığı kişiye Tanrısal bir saygı gösteriyordu.

²¹Bu, yaşam için bir tuzak oldu, Yıkımlara ya da prenslerin gücüne tutsak olan insan Tahta parçalarına ve taşlara söylenemez adı vermiş oldu.

Putperestliğin Sonuçları

²²Tanrı bilgisinde kusurlu olmaları yetmiyormuş gibi, Bilgisizliklerinden ötürü yaşamları Güç ve sürekli çaba ile sürerken, Ardından bu etkin uğursuzluklara barış adını veriyorlar.

²³Çocuk öldürme geleneklerini öğreten törenleri, Gizemli dinsel törenleri, Bu törenlerde yadırganan Çılgınca davranışlarda bulunmaları,

²⁴Yaşamlarında ya da evliliklerinde Temiz kalmalarına olanak bırakmıyor, Biri diğerini arkadan vurup öldürüyor veya zina ederek onu incitiyor.

²⁵Her yerde kan ve cinayet kargaşası, hırsızlık ve hilecilik, Rüşvet, hainlik, ayaklanma, yalan yere yemin,

²⁶İyi insanların dirliğini bozmak, Yararlı yardımların savsaklanması, Ruhların temizliğini bozmak, doğaya aykırı günahlar, Evlilikte düzensizlik, zina, sefahat.

²⁷Çünkü gerçek olmayan putlara tapınma durumu Her türlü kötülüğün başlangıcı, nedeni ve sonucudur.

²⁸Ya böyle davranıyorlar, Ya kendilerinden geçerek çılgınca bağırıyorlar, Ya kâhinler gaptan sahte haberler veriyor, Ya çok kötü yaşam sürüyorlar, Ya da duraksamadan yalan yere yemin ediyorlar.

²⁹Çünkü cansız putlara inanıyorlar, Yalan yere ant içmekle Kendilerine bir kötülük geleceğini sanmıyorlar.

³⁰Ama adalet birden karşlarına çıkacak ve iki şey için onlardan hesap soracak: Putperest olarak, Tanrı kavramını bozdular, Hileci olarak, gerçeğe karşı ant içtiler, Tüm kutsallığa karşı koydular.

³¹Böylece her zaman suçlular yargılanacak, Ant içtikleri şeylerin gücüyle değil, Ama günahkârlara layık görülen cezayla!

İsrail Putperest Değil

15 Ama sen, Tanrımız, iyisin, vefalısın, çabuk kızmazsın, Her şeyi sevgiyle yönetirsin.

²Günah işlesek de, biz yine seniniz, Çünkü senin gücünü onaylıyoruz. Ama senin olduğumuzu kabul ettiğini bilirse, Artık günah işlemeyeceğiz.

³Seni kabul etmek gerçekten en yüksek erdemdir, Senin gücünü bilmek ölümsüzlüğün köküdür.

⁴Saptırılmış insan ustalığının hiçbir cadı Bizi yolumuzdan şaşırtmadı, Bir ressamın verimsiz çabası, Üstüne birbirine uygun renkler sürülmüş bir suret.

⁵Bunu görünce aptallar büyük bir özlem çekerler Ve nefes almayan bir suretin cansız biçimine saygı gösterirler.

⁶Bu suretleri yapanlar, bunlara saygı gösterenler ve tapınanlar Kötülüğü seven kimselerdir ve böyle umutlar onlara yaraşır.

Putları Yapanlar Aptaldır

⁷Şimdi bir çömlekçiye ele alalım: Yumuşak toprağı emek vererek işliyor, Bizim kullanmamız için her türlü şeye biçim veriyor. Aynı çömlek çamurundan, öyle olsa da, Temiz işlerde kullanılacak taslar biçimlendiriyor ve bunun aksini de yapıyor. Hepsini birbirinin aynı olarak biçimleniyor, Ancak hangi çömleğin nerede kullanılacağına karar vermek Çömlekçinin işidir.

⁸Ardından -çok kötü bir çaba- Aynı çömlek çamurundan boş bir tanrı biçimlendiriyor. Yakın bir geçmişte topraktan meydana gelen çömlekçi, Yine toprak olacak ve yaşamının hesabını verecektir.

⁹Buna karşın, yakın olan ölümü Veya yaşamın kısalığını hiç düşünmüyor. Tam tersine altın ve gümüş üzerinde çalışan kuyumcuya Üstün gelmek için çaba sarf ediyor. Tunç üzerine çalışanlara da benzemeye çalışıyor, Yaptığı düzme örneklerle övünüyor.

¹⁰Onun yüreği kül olmuştur, Umudu çamurdan daha değersiz, Yaşamı kilden daha kalitesizdir.

¹¹Çünkü o, kendisini yaratana, Kendisine soluk verip Canlı insan ruhuna yaratıcı coşku vereni yanlış kavramakta.

¹²Bundan da öte, yaşamımıza bir tür oyun, Burada kaldığımız süreye Pazarlığa girilecek bir panayır gözüyle bakıyor. "Araçlar ne derece tiksindirici olsa da, İnsan hayatını kazanmak zorundadır" diyor.

Mısırlılar'ın Ayrım Yapmayan Putperestlikleri

¹⁴Ama bir zamanlar ulusuna baskı yapan düşmanlar, En aptal olanlardır, Küçük bir çocuğun ruhundan fazla acınacak durumdadır.

¹⁵Putperestlerin tüm putlarını tanrı olarak kabullenmişlerdir. Bu putlar gözleriyle göremez, Burun delikleriyle havayı teneffüs edemezler. Kulaklarıyla işitemez, Ellerindeki parmakları kullanıp dokunamazlar. Ayaklarını da yürümek için kullanamazlar.

¹⁶Çünkü onları bir insan yapmıştır, Soluğunu ödünç alan bir yaratık onlara biçim vermiştir. Şimdiki durumda hiç bir insan Kendine benzer eksiksiz bir tanrı biçimlendiremez.

¹⁷Kendi ölümlü olduğu için, Tanrı'ya karşı saygısız elleri olsa olsa ölü bir şey yapabilir. Kendisi tapındığı şeylerden daha değerlidir, O hiç olmazsa canlıdır, ama onlar hiç bir zaman yaşamadı.

¹⁸En tiksinti verici hayvanlara tapınılıyor, Aptallık dereceleri öbürlerinden daha kötüdür.

¹⁹Özendirecek güzellikten iz yoktur, -Bazı hayvanlarda var olduğu gibi- Tanrı'ya hamdetmek, Hayırdüa etmek onun izlediği yolda yoktur.

Mısır ve İsrail

16 Böylece benzer yaratıklarla* uygun biçimde cezalandırıldılar, Sayısız hayvanlar onların canını yaktı.

* *İğrenç yaratıklar", yani "Kurbağalar" (bkz. Çık.8:1-15).*

²Onlara verdiğin bu cezaya karşılık Kendi ulusuna iyilikle davrandın, Güçlü yemek isteklerini karşılamak için, Onlara yiyecek olarak, Çok lezzetli, az bulunur bıldırcınlar sağladın.

³Böylece Mısırlılar, Onlara gönderilen iğrenç yaratıkları görünce, Aç olmalarına rağmen, Doğal yemek isteklerinin bile tiksindiğini gördüler. Oysa kendi ulusun, kısa bir süre yoksun kalıp, Ardından yemeklerinde az bulunur güzel bir tat bulacaktı.

⁴Acımasız olanların Amansız bir yoksullukla karşılaşması kaçınılmazdı, Böylece kendi ulusuna Düşmanlarına nasıl acı çektirdiğini gösteriyordun.

Çekirgelerin Yıkımı, Tunç Yılan

⁵Vahşi hayvanlar yırtıcı bir şiddetle onlara saldırdı, Kıvrılan yılanlar onları sokup yok etti, Ama senin öfken sonuna dek sürmedi.

⁶Kısa bir süre için azarlandılar ve acı çektiler, Çünkü senin koyduğun yasanın buyruklarını anımsatmak için Kurtuluş simgesi bir yılan gönderdin.

⁷Ona yönelen kurtuluyordu! Baktıkları simge değil, ama sen, evrensel kurtarıcımız, onları kurtarıyordun.

⁸İnsanları her kötülükten ancak senin kurtarabileceğini böylece düşmanlarımıza kanıtlamış oldun.

⁹Çünkü çekirgelerle sineklerin ısırılmaları Onlar için öldürücü oldu. Onları kurtarmak için hiç bir çare bulunamadı, Bu yaratıklar eliylecezalandırılmayı gerçekten hak etmişlerdi.

¹⁰Ama, yılanların zehirli dişi bile oğullarını yenemedi, Lütfun onlara yardım etti ve onları iyileştirdi.

¹¹Verdiğin uyarıları anımsamaları için bir kere canlarını yaktın "çok çabuk iyileşti!" Yoksa her şeyi unutup Senin iyiliklerinden yoksun kalırlardı.

¹²Onları iyileştiren şifalı bitkiler ya da yara lapası değildir, Rab'bim, her şeye şifa veren sözün onları da iyileştirmiştir.

¹³Çünkü yaşam ve ölüm gücü sendedir, ölümlerin ruhlarının bulunduğu Hades'in kapılarını açıp kapatan sensin.

¹⁴İnsan kötülüğü ile ölüme neden olabilir, Ama giden ruhu geri getiremiyor, ya da Hades'in kabul ettiği ruhu Bulunduğu yerden kurtaramıyor.

¹⁵Senin elinden kaçış yoktur.

¹⁶Seni tanımayı reddeden kötüler Kolunun gücüyle şiddetle cezalandırıldı. Alışılmamış yağmurlar, Dolu ve amansız sağanak onları kovaladı, Ateş onları yakıp yok etti.

¹⁷Olağanüstü! Her şeyi söndüren suda Ateşin şiddeti arttı, Çünkü öğeler erdemli kişiler için savaşı.

¹⁸Bir anda alev söner gibi olur, Kötülere karşı gönderilen yaratıkları yakıp yok etmez, Tanrı'nın yargısının onları izlediğini böylece açıkça gösterir.

¹⁹Ardından suyun içindeyken, ateş olanca hızıyla yakar, Suçlu bir ülkenin ürününü yok eder.

İsrailliler'e Verilen Man

²⁰Ulusuna karşı davranışın o denli değişik ki! Onlara meleklerin besininden* verdin. Yorulmak bilmeden, Cennetten onlara hazırlanmış ekmek gönderdin. O ekmekte her tat vardı, her zevke uygundu.

* *Burada "Meleklerin besini"yle kastedilen İsrailliler'e verilen "Man"dır (bkz. Çık. 16).*

²¹Verdiğin madde çocuklarına karşı tatlılığını gösterdi, Çünkü o ekmek herkesin tadına uygundu, O ekmekten yiyen neyi istiyorsa buluyordu.

²²Kar ve buz ateşe dayandı, erimedi. Böylece şunu öğrenmişlerdi: Düşmanlarının ürününü yok etmek için, Ateş dolu halinde yağıp yakacak,Düşen yağmur gibi alevlenecekti.

²³Oysa diğ er yandan, Erdemli kişilere hizmet edip onları beslemek için Ateş kendine özgü olan hali bile unutabilirdi.

²⁴Evren sana boyun eğer,       onu sen yarattın, Evren kötüleri cezalandırmak için çaba gösterir, Sana inananların yararına şiddetini kaybeder.

²⁵B ylece tümüyle değişen evren Her şeyi besleyen cömertliğinin temsilcisi oldu, Yoksun kişilerin isteklerine uydu.

²⁶ yle ki, Rabbim, sevgili  ocukların, İnsanların çeşitli ürünlerle beslenmediklerini Ve sözün sana inanan herkesi koruduğunu bilsinler.

²⁷      ateşin yok edemediği şey bir tek güneş işının sıcaklığında eridi,

²⁸Sana hamdetmek için, Güneş doğmadan kalkmamız gerektiğini Ve gün doğarken sana dua etmemiz gerektiğini böylece gösterdi.

²⁹      nankörün umudu kişin tutan don gibi eriyecektir, Boşa giden su gibi akıp gidecektir.

Karanlık ve Işık

17 Senin yargıların gerçekten uludur ve anlatılamaz, Bu nedenle disipline uymayan ruhlar kötü yola saptı.

²Yasayı tanımayanlar, kutsal ulusun Onların buyruğunda olduğunu sandıkları zaman, Kendileri karanlıkta* tutsaktılar, Uzun gece onların zindanıydı, Evleri bir tutukeviydi, Tanrı'nın sonsuz lütfunun katından kovulmuşlardı.

**Burada sözü edilen Mısır'dan  ıkış Kitabı'nın 10. bölümünde geçen karanlık belasıdır.*

³Gizli günahlarıyla Kimsenin dikkatini  ekmeyeceklerini düşünüyorlardı, Unutkanlığın onlara perde olacağını sanıyorlardı. Ama dehşete düşüp dağıldılar, Görüntüler onları çok korkuttu.

⁴Sıęınıp saklandıkları yerler korkularını yok edemedi. Etraflarında korkunç gürültüler duyuluyordu, Kasvetli,  irkin hortlaklar onları sık sık ziyaret ediyordu.

⁵Hi  bir ateş onlara ışık verecek g  te değildi, Aydınlık, parlak yıldızlar Bu korkunç geceyi aydınlatamıyordu.

⁶Yalnız kendi kendine yanan büyük bir alev Etrafa ışık saçıp onlara korku ve endişe verdi. Dehşete kapıldılar, bu gürültü yitip gittikten sonra, Gördükleri şeyin hepsinden korkunç olduğunu düşündüler.

⁷B y lerini hiç bir zaman kullanamadılar, övündükleri becerileri karma karışık bir duruma girip Rezil olmalarına neden oldu.

⁸      hasta ruhlardan korkuları ve dengesizlikleri Uzaklaştırdıklarını iddia edenler G l n  bir dehşete kapılıp hastalandılar.

⁹Onları ürkütecek korkunç bir şey olmasa bile, Hayvanların fırsat kollayarak gizli gizli gezinmesi Ve yılanların ısılık çalması onları korkutuyordu.Korkudan titreyerek öldüler, Havaya bakmak bile istemediler, Ama bundan kurtulamadılar!

¹⁰İtiraf etmek gerek ki, Kötülük çok yüreksizdir ve kendini kınar, Vicdanın baskısı altında her zaman en kötüsünü varsayar.

¹¹Gerçekten korku Usun sunduğu destekleri bırakmaktan başka bir şey değildir.

¹²İnsan içinden bu destekleri bıraktıkça, Çektiği acının nedenini bilmemek o denli dehşet vericidir.

¹³Onlar tümüyle aynı uykuda kenetlenmişlerdi Bu karanlık sürdükçe, Bu karanlık gerçekten tümüyle güçsüzdü, Aynı derecede güçsüz olanHades'in derinliklerinden geliyordu.

¹⁴Onları, kinli kez canavar gibi hortlaklar kovalıyor, Kimi kez ruhlarındaki yüreksizlik etkisiz duruma getiriyordu. Çünkü birdenbire beklenmedik bir biçimde Dehşete düşmüşlerdi.

¹⁵Böylece oraya kim düştüyse Parmaklığı olmayan bu tutukevinde çakılıp kaldı.

¹⁶Çiftçi ya da çoban olsun, Ya da kendi kendine çalışan biri olsun, Yakalandı ve kaçınılmaz yazgıyı paylaştı. Çünkü aynı karanlık zincir her şeyitümüyle bağladı.

¹⁷Yelin uğultusu, Yayılan dallarda kuşların hoş sesli cıvıltısı, Suyun güçlü akışındaki ölçülü sesi, Sallanan çığın sert gürültüsü,

¹⁸Sıçrayarak giden hayvanların görünmeyen süratli yönü, En yırtıcı vahşi hayvanların kükremesi, Dağlardaki çatlaklardan yansıyan yankı, Tümü onları korkutuyor, etkisiz duruma getiriyordu.

¹⁹Tüm dünya parlak bir ışıkla aydınlanmıştı, Engellenmeden işini sürdürüyordu.

²⁰Ancak onları kaplayan zifiri karanlık Onları karşılayacak olan karanlığın bir imgesiydi. Çektikleri sıkıntı onları saran karanlıktan beterdı.

İsrailliler'e Işık Parlıyor

18Ama senin kutsal varlıkların için Her yerde büyük bir ışık vardı. Mısırlılar onların sesini duyabiliyor, Ama biçimlerini göremiyorlardı, Acı çekmedikleri için şanslı olduklarını söylüyorlardı.

²Mısırlılar, eskiden yaptıkları haksızlıklara karşın Kendilerine hiç bir zarar vermedikleri için Onlara teşekkür ettiler, Geçmiş kötü niyetleri içinbağışlanmayı dilediler.

³Karanlığa karşı sen milletine Sütun biçiminde parlak bir alev verdin, Bu alev bilinmeyen yolculuklarında onlara kılavuzdu, Büyük bir istekle göçlerinde ılımlı bir güneş olacaktı.

⁴Ama öbürleri, ışıktan yoksun kalmayı Ve karanlığa tutsak olmayı gerçekten hak etmişlerdi, Çünkü senin çocuklarını tutsak etmişlerdi.Onların sayesinde yasanın sönmez ışığı dünyaya verilecekti.

Yok Eden Güç

⁵Onlar kutsal kişilerin çocuklarını öldürmeye karar vermişlerdi, Ölmesi için bırakılan çocuklardan yalnızca biri kurtarılmıştı. Onları cezalandırmak için binlerce çocuklarını yok ettin, Fırtınalı dalgalarda onların tümünü öldürdün.

⁶O gece atalarımıza bildirilmişti. Böylece ne gibi yeminlere güvendiklerini görünce, Kivanç duyup yürekli olacaktı.

⁷Senin milletin bunu bekliyordu, Erdemli kişilerin kurtuluşunu Ve düşmanlarının ortadan kalkmasını.

⁸Çünkü bir yandan düşmanlarından öç alırken Bizi kendine çağırarak yücelttin.

⁹Saygıdeğer kişilerin inançlı çocukları Gizlice kurban kestiler*, Bir arada bu tanrısal antlaşmaya vardılar: Bütün kutsallar iyilikleri ve tehlikeleri paylaşacaktı. Çabucak atalarının ezgilerini okumaya başladılar.

**Burada sözü edilen Yahudilerin Fısıh Bayramı ve bayramda kurban olarak kesilen kuzudur. Kurban evin içinde kesilirdi.*

¹⁰Düşmanlarının uygunsuz bağırımları yankılandı, Çocukları için ağlayanların acıklı sesleri duyuldu.

¹¹İster efendi ister köle aynı cezayla karşılaştılar, İster kral, ister halktan biri özdeş şeyi yitirdiler.

¹²Tümü sayısız ölü verdi, yok olanlar özdeş biçimde ölmüştü. Onları gömmek için yaşayanların sayısı yeterli değildi, Çünkü soylarının en seçkin kişileri bir anda yok olmuştu.

¹³Onlar büyülerinden başka hiçbir şeye inanmıyorlardı, Ama ilk doğan çocukları ölünce Bu ulusun Tanrı'nın çocukları olduğunu onayladılar.

¹⁴Sessizlik ve durgunluk tüm çevreyi kaplayınca Ve gecenin yarısı geçip gidince,

¹⁵Göklerden, görkemli tahtından güçlü sözün hızla yayıldı, Güçlü savaşçı kötü yazgısı olan bu toprağın yüreğine sızdı. Senin belirli buyruğunu keskin bir kılıç gibi taşıyor,

¹⁶Öylece duruyordu ve evrene ölüm saçtı, Başı göğe değişiyordu, ama toprakta yürüyordu.

¹⁷Çabucak düşler ve tiksindirici görüntüler Onları korkutup çaresiz bıraktı, Beklenmeyen korkular onları etkiledi.

¹⁸Hızla yere atıldılar, Kimi orada, kimi burada, yarı ölmüş bir durumda, Neden öldüklerini herkese bildirdiler.

¹⁹Çünkü onları tedirgin eden düşler Neden öleceklerini onlara önceden bildirmişti, Niçin güçsüz kaldıklarını ölmeden önce anlamaları için.

²⁰Ama erdemli kişiler de ölümle karşılaştı, Sahrada büyük bir halk yığını güçsüz kaldı. Ancak bu öfke uzun sürmedi,

²¹Çünkü erdemli bir kişi* Onların davasını desteklemek için acele etti. Kutsal görevinin silahlarını kullanarak, Dua etti ve kefaret etmek için buhur yaktı, Öfkeye karşı koydu ve felakete son verdi, Böylece gerçekten kulun olduğunu göstermiş oldu. *Burada sözü edilen kişi Harun'dur.

²²Acı yıkımı önledi, bunu kol gücüyle Ya da silah gücüyle başarmadı, Ama cezayı vereni sözleriyle yendi, Atalara verilen antları ve antlaşmaları anımsattı.

²³Şimdiden cesetler yığılmıştı, Ama o kişi araya girip öfkeyi geri çevirdi, Yaşayanlara yaklaşmasını engelledi.

²⁴Çünkü dalgalanan cüppesi tüm dünyayı, Dört sıra oluşturan taşlar ataların ünlü isimlerini Ve başındaki taç da senin ululuğunu simgeliyordu.

²⁵Yok eden güç irkildi, çünkü bunlardan korkuyordu, Öfkenin bir nebzesi yetmişti.

Kızıldeniz

19 Ama yasayı tanımayanlar sonuna dek acımasız bir öfkeye kapılmışlardı, Çünkü Tanrı ne yapacaklarını Önceden biliyordu.

²Onlar ilk önce Tanrı'nın ulusunun gitmesini önleyememişlerdi, Bu gidişi çabuklaştırmışlardı, Ama sonra düşüncelerini değiştirip bu ulusu izlemişlerdi.

³Gerçekten yasayı tanımayanlar yas tutup dinsel törenler yapıyor, Ölülerinin mezarlarında ağlıyorlardı. Ama akıllarında çılgınca yeni bir plan tasarladılar, Gitmesi için yalvardıkları ulusu Kaçakmış gibi izlemeye koyuldular.

⁴Onlara yaraşır bir yazgı böyle davranmalarına neden oldu Ve önceden olup bitenleri onlara unutturdu, Böylece çektikleri tüm acılara önemli bir ceza eklenmiş oldu.

⁵Senin ulusun doğaüstü bir yolculuk yaparken, Onlar olağanüstü bir ölümle karşılaştılar.

İsrail için Doğaya Yeniden Biçim Verildi

⁶Çünkü çocuklarını tüm kötülüklerden korumak için Buyruklarını yerine getiren tüm evrene, Doğaya bu kez yeniden biçim verildi.

⁷Bulut kamp kurulan yeri gölgeliyordu, Eskiden su olan yerde kuru toprak oluşmuştu, Kızıldeniz* engellenmeyen bir yol durumuna gelmişti,Fırtınalı deniz artık yeşil bir ovaydı.

⁸Senin elinde korunan ulusun tümü Şaşırtıcı doğaüstü olaylara gözünü dikip baktı ve karşı tarafa geçti.

⁹Çayırdan otlayan atlar gibiydiler, kuzular gibi sığıyorlardı, Onları kurtaran Tanrı'ya şükrediyorlardı.

¹⁰Kendileri sürgündeyken süre gelen olayları Şimdiye dek anımsıyorlardı, Toprakta hayvanlar yaşamıyordu, yalnızca sivrisinekler vardı, Irmak, balık değil de sayısız kurbağa boşaltmıştı.

¹¹Ardından açlık duygusunun dürtüsüyle, Lezzetli besin istedikleri zaman, Kuşların yeni bir yöntemle doğduğunu gördüler,

¹²Onları doyurmak için denizden bildircinlar geldi.

Mısır ve Sodom

¹³Ancak, cezalar suçluların üzerine yağmur gibi yağdı, Güçlü gök gürlemesi onları önceden uyarmıştı. İşledikleri suçlar için haklı olarak acı çektiler, Çünkü yabancılara karşı güçlü bir tiksinti göstermişlerdi.

¹⁴Ötekiler tanımadıkları kişileri iyi karşılamamışlardı *, Ama onlar konukları ve onlara iyilik eden kişileri tutsak ettiler.

*Burada sözü edilen Sodom Kenti 'nin halkıdır (bkz. Yar. 19).

¹⁵Üstelik ötekiler -bu da övülmeye değer-Yabancılara karşı başından beri düşmanca davranmışlardı.

¹⁶Onlara gelince, ulusunu şölenlerle karşıladılar, Ona kendileriyle eşit haklar tanıdılar, Ardından ulusunu zorla çalıştırdılar.

¹⁷Böylece onların hepsi kör oldu, Erdemli kişinin* kapısında tıpkı ötekilerin durumu gibi oldu. O süre içinde çevrelerini zifiri bir karanlık kaplayınca, Tümü birer birer el yordamı ile kendi kapılarını arayıp buldular.

*Burada sözü edilen 'erdemli kişi' Sodom'daki Lut Peygamber'dir.

Çıkışta Doğa Yeniden Biçimlendi

¹⁸Böylece öğeler niteliklerini değiş tokuş ettiler, Tıpkı bir arp üzerinde notaların ritim değiştirmesi gibi. Ama bu süreç içinde ses rengini koruyarak Olayları irdelersek bu durum açıkça görülür.

¹⁹Toprakta yaşayan yaratıklar suda yaşar oldu, Suda yüzen yaratıklar toprakta oluştu*.

*"Toprakta yaşayan yaratıklar" İsraililer ve sığırları simgeler, "Suda yüzen yaratıklar" kurbağaları simgeler (bkz. 16:1; Çık.8:1-15).

²⁰Ateşin özelliği suda arttı, Su da ateşi söndürme yeteneğini yitirdi.

²¹Öte yandan alevler, ateşe dalmaya cesaret eden En zayıf hayvanların etini kavurmadı, Alevler o güzel besini de eritmedi, Oysa o besin kırağı gibi kolayca erirdi.

²²Evet,Rabbim, tüm ulusunu olağanüstü ve görkemli yarattın, Kesinlikle onu değersiz saymadın, Türlü durumlarda ve sürekli olarak ulusuna destek oldun.